

WILDLIFE ACT

**CONSOLIDATION OF CRITICAL
WILDLIFE AREAS REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.W-3

AS AMENDED BY

R-083-98 (CIF 98/08/01)

LOI SUR LA FAUNE

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LES
AIRES**

FAUNIQUE CRITIQUES

R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-3

MODIFIÉ PAR

R-083-98 (EEV 1998-08-01)

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

WILDLIFE ACT

CRITICAL WILDLIFE AREAS REGULATIONS

1. The critical wildlife areas shall be delimited in accordance with the descriptions in the Schedule and shall be known by the names respectively assigned to them.
2. Caribou calving areas are critical wildlife areas during the period of May 25 to June 15 of every year.

LOI SUR LA FAUNE

RÈGLEMENT SUR LES AIRES FAUNIQUES CRITIQUES

1. Les aires fauniques critiques sont délimitées en conformité avec les descriptions contenues à l'annexe et sont désignées sous leurs noms respectifs.
2. Les aires de mise bas du caribou constituent des aires fauniques critiques entre le 25 mai et le 15 juin de chaque année.

SCHEDULE

CRITICAL WILDLIFE AREA I/CW/01 - BLUENOSE CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 97C of Franklin Bay, Edition 2, 97F of Malloch Hill, Edition 3, 107D of Stanton, Edition 2 and 107E of Cape Dalhousie, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the low tide mark of Wood Bay at approximately 69°45' N and approximately 128°48' 18" W;

(c) thence northeasterly and southeasterly following the low tide mark of Wood Bay, Harrowby Bay, Franklin Bay and Langton Bay to its intersection with approximately 69°19' 11" N and 125°30' W;

(d) thence south along 125°30' W to its intersection with the east bank of the Horton River at approximately 69°05' 24" N;

(e) thence northwesterly in a straight line to the point of commencement.

CRITICAL WILDLIFE AREA I/CW/02 - BLUENOSE CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 97A of Erly Lake, Edition 2 and 97D of Brock River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 68° N and 123° W;

(c) thence north along 123° W to its intersection with the low tide mark of the mainland in Amundsen

ANNEXE

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE I/CW/01 - AIRE DE MISE BAS DE BLUENOSE

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 97C de Franklin Bay, deuxième édition, 97F de Malloch Hill, troisième édition, 107D de Stanton, deuxième édition et 107E de Cape Dalhousie, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la laisse de basse mer de la baie Wood à environ 69° 45' N et environ 128° 48' 18" O;

c) de là, vers le nord-est et le sud-est en suivant la laisse de basse mer de la baie Wood, de la baie Harrowby, de la baie Franklin et de la baie Langton jusqu'à son intersection avec environ le 69° 19' 11" N et le 125° 30' O;

d) de là, vers le sud le long du 125° 30' O jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Horton à environ 69° 05' 24" N;

e) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE I/CW/02 - AIRE DE MISE BAS DE BLUENOSE

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 97A de Erly Lake, deuxième édition et 97D de Brock River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 68° N et du 123° O;

c) de là, vers le nord le long du 123° O jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer du

Gulf at approximately 69°49'15" N;

(d) thence easterly and southeasterly following the low tide mark of Amundsen Gulf to its intersection with approximately 69°33'25" N and 120°40'51" W;

(e) thence south along 120°40'51" W to its intersection with 68° N;

(f) thence west along 68° N to the point of commencement.

CRITICAL WILDLIFE AREA N/CW/01 -
QAMANIRJUAK CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 55E of Arviat, Edition 3, 55F of Dawson Inlet, Edition 3, 55J of Marble Island, Edition 2, 55K of Tavani, Edition 2, 55L of Kaminak Lake, Edition 2, 55M of MacQuoid Lake, Edition 3, 55N of Gibson Lake, Edition 3, 55-O of Chesterfield Inlet, Edition 2, 56D of Baker Lake, Edition 2, 65H of South Henik Lake, Edition 2, 65-I of Ferguson Lake, Edition 2 and 65P of Thirty Mile Lake, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the north shore of Tyrrell Arm of Yathkyed Lake at approximately 62°30' N and approximately 97°19' W;

(c) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the south shore of Thirty Mile Lake at approximately 63°36'30" N and approximately 96°55' W;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the south shore of Baker Lake at approximately 64°01'50" N and approximately 95°48' W;

(e) thence easterly following the south shore of Baker Lake, the south shore of Chesterfield Inlet and

continent dans le golfe Amundsen à environ 69° 49' 15" N;

d) de là, vers l'est et le sud-est en suivant la laisse de basse mer du golfe Amundsen jusqu'à son intersection avec environ le 69° 33' 25" N et le 120° 40' 51" O;

e) de là, vers le sud le long du 120° 40' 51" O jusqu'à son intersection avec le 68° N;

f) de là, vers l'ouest le long du 68° N jusqu'au point de départ.

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE N/CW/01 -
AIRE DE MISE BAS DE QAMANIRJUAK

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 55E de Arviat, troisième édition, 55F de Dawson Inlet, troisième édition, 55J de Marble Island, deuxième édition, 55K de Tavani, deuxième édition, 55L de Kaminak Lake, deuxième édition, 55M de MacQuoid Lake, troisième édition, 55N de Gibson Lake, troisième édition, 55-O de Chesterfield Inlet, deuxième édition, 56D de Baker Lake, deuxième édition, 65H de South Henik Lake, deuxième édition, 65-I de Ferguson Lake, deuxième édition et 65P de Thirty Mile Lake, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la rive nord du bras Tyrrell du lac Yathkyed à environ 62° 30' N et environ 97° 19' O;

c) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Thirty Mile à environ 63° 36' 30" N et environ 96° 55' O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Baker à environ 64° 01' 50" N et environ 95° 48' O;

e) de là, vers l'est en suivant la rive sud du lac Baker, la rive sud du ruisseau Chesterfield et la rive

the southwestern shore of Cross Bay to its intersection with approximately 93°23' W;

(f) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 63° N and 91°30' W;

(g) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the most easterly extremity of Maguse Lake at approximately 61°23' N and approximately 94°43' W;

(h) thence northwesterly in a straight line to the point of commencement.

CRITICAL WILDLIFE AREA N/CW/02 -
BEVERLY CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 66B of Aberdeen Lake, Edition 2 and 66G of Deep Rose Lake, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 64°45' N and 99°20' W;

(c) thence north along 99°20' W to its intersection with 65°30' N;

(d) thence east along 65°30' N to its intersection with 98°05' W;

(e) thence south along 98°05' W to its intersection with 64°45' N;

(f) thence west along 64°45' N to the point of commencement.

CRITICAL WILDLIFE AREA N/CW/03 -
BEVERLY CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 66B of Aberdeen Lake, Edition 2 and 66C of Beverly Lake, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly

sud-ouest de la baie Cross jusqu'à son intersection avec environ le 93° 23' O;

f) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° N et le 91° 30' O;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité la plus à l'est du lac Maguse à environ 61° 23' N et environ 94° 43' O;

h) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE N/CW/02 -
AIRE DE MISE BAS DE BEVERLY

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 66B de Aberdeen Lake, deuxième édition et 66G de Deep Lake, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrites comme suit :

b) Comménçant au point d'intersection du 64° 45' N et du 99° 20' O;

c) de là, vers le nord le long du 99° 20' O jusqu'à son intersection avec le 65° 30' N;

d) de là, vers l'est le long du 65° 30' N jusqu'à son intersection avec le 98° 05' O;

e) de là, vers le sud le long du 98° 05' O jusqu'à son intersection avec le 64° 45' N;

f) de là, vers l'ouest le long du 64° 45' N jusqu'au point de départ.

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE N/CW/03 -
AIRE DE MISE BAS DE BEVERLY

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 66B de Aberdeen Lake, deuxième édition et 66C de Beverly Lake, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du

described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 64°15' N and 101°15' W;

(c) thence north along 101°15' W to its intersection with 64°35' N;

(d) thence east along 64°35' N to its intersection with 99°21' W;

(e) thence south along 99°21' W to its intersection with 64°15' N;

(f) thence west along 64°15' N to the point of commencement.

CRITICAL WILDLIFE AREA N/CW/04 -
BATHURST CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 76-I of Overby Lake, Edition 4, 76J of Tinney Hills, Edition 2, 76-O of Rideout Island, Edition 3 and 76P of Brichta Lake, Edition 4, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 66°50' N and 106°15' W;

(c) thence north along 106°15' W to its intersection with 67°45' N;

(d) thence east along 67°45' N to its intersection with 104° W;

(e) thence south along 104° W to its intersection with 66°50' N;

(f) thence west along 66°50' N to the point of commencement.

CRITICAL WILDLIFE AREA N/CW/05 -
LONGSTAFF CALVING AREA

ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 64° 15' N et du 101° 15' O;

c) de là, vers le nord le long du 101° 15' O jusqu'à son intersection avec le 64° 35' N;

d) de là, vers l'est le long du 64° 35' N jusqu'à son intersection avec le 99° 21' O;

e) de là, vers le sud le long du 99° 21' O jusqu'à son intersection avec le 64° 15' N;

f) de là, vers l'ouest le long du 64° 15' N jusqu'au point de départ.

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE N/CW/04 -
AIRE DE MISE BAS DE BATHURST

(a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 76-I de Overby Lake, quatrième édition, 76J de Tinney Hills, deuxième édition, 76-O de Rideout Island, troisième édition et 76P de Brichta Lake, quatrième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 66° 50' N et du 106° 15' O;

c) de là, vers le nord le long du 106° 15' O jusqu'à son intersection avec le 67° 45' N;

d) de là, vers l'est le long du 67° 45' N jusqu'à son intersection avec le 104° O;

e) de là, vers le sud le long du 104° O jusqu'à son intersection avec le 66° 50' N;

f) de là, vers l'ouest le long du 66° 50' N jusqu'au point de départ.

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE N/CW/05 -
AIRE DE MISE BAS DE LONGSTAFF

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Map 37D of Lake Gillian, Edition 1, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 69° N and 75°30' W;

(c) thence north along 75°30' W to its intersection with 69°30' N;

(d) thence east along 69°30' N to its intersection with 73° W;

(e) thence south along 73° W to its intersection with 69° N;

(f) thence west along 69° N to the point of commencement.

CRITICAL WILDLIFE AREA N/CW/06 -
DEWAR CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 27B of Ekalugad Fiord, Edition 2 and 37A of Foley Island, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 68° N and 73° W;

(c) thence north along 73° W to its intersection with 69° N;

(d) thence east along 69° N to its intersection with 70° W;

(e) thence south along 70° W to its intersection with 68° N;

(f) thence west along 68° N to the point of commencement.

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur la carte du Système national de référence topographique 37D de Gillian Lake, première édition, établie selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 69° N et du 75° 30' O;

c) de là, vers le nord le long du 75° 30' O jusqu'à son intersection avec le 69° 30' N;

d) de là, vers l'est le long du 69° 30' N jusqu'à son intersection avec le 73° O;

e) de là, vers le sud le long du 73° O jusqu'à son intersection avec le 69° N;

f) de là, vers l'ouest le long du 69° N jusqu'au point de départ.

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE N/CW/06 -
AIRE DE MISE BAS DE DEWAR

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 27B de Ekalugad Fiord, deuxième édition et 37A de Foley Island, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 68° N et du 73° O;

c) de là, vers le nord le long du 73° O jusqu'à son intersection avec le 69° N;

d) de là, vers l'est le long du 69° N jusqu'à son intersection avec le 70° O;

e) de là, vers le sud le long du 70° O jusqu'à son intersection avec le 68° N;

f) de là, vers l'ouest le long du 68° N jusqu'au point de départ.

CRITICAL WILDLIFE AREA N/CW/07 - BAIRD
CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 37A of Foley Island, Edition 2 and 37B of Spicer Islands, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the low tide mark of Baird Peninsula at approximately $68^{\circ}40'30''$ N and $76^{\circ}30'$ W;

(c) thence westerly and northerly following the low tide mark of Baird Peninsula to its intersection with 69° N and approximately $76^{\circ}37'56''$ W;

(d) thence east along 69° N to its intersection with the low tide mark of Baird Peninsula at approximately $75^{\circ}31'15''$ W;

(e) thence southwesterly following the low tide mark of the east and south shores of Baird Peninsula to the point of commencement.

CRITICAL WILDLIFE AREA N/CW/08 -
BLUENOSE CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 86M of Bebensee Lake, Edition 2, 86N of Dismal Lakes, Edition 3, 86-O of Coppermine, Edition 3, 87A of Cape Krusenstern, Edition 1, 87B of Bluenose Lake, Edition 2, 87C of Penny Bay, Edition 2, 87D of Read Island, Edition 1, 96P of Bloody River, Edition 2, 97A of Erly Lake, Edition 2 and 97D of Brock River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 68° N and $120^{\circ}40'51''$ W;

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE N/CW/07 -
AIRE DE MISE BAS DE BAIRD

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 37A de Foley Island, deuxième édition et 37B de Spicer Islands, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la laisse de basse mer de la presqu'île Baird à environ $68^{\circ}40'30''$ N et $76^{\circ}30'$ O;

c) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la laisse de basse mer de la presqu'île Baird jusqu'à son intersection avec le 69° N et environ le $76^{\circ}37'56''$ O;

d) de là, vers l'est le long du 69° N jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer de la presqu'île Baird à environ $75^{\circ}31'15''$ O;

e) de là, vers le sud-ouest en suivant la laisse de basse mer des rives est et sud de la presqu'île Baird jusqu'au point de départ.

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE N/CW/08 -
AIRE DE MISE BAS DE BLUENOSE

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 86M de Bebensee Lake, deuxième édition, 86N de Dismal Lakes, troisième édition, 86-O de Coppermine, troisième édition, 87A de Cape Krusenstern, première édition, 87B de Bluenose Lake, deuxième édition, 87C de Penny Bay, deuxième édition, 87D de Read Island, première édition, 96P de Bloody River, deuxième édition, 97A de Erly Lake, deuxième édition et 97D de Brock River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 68° N et du $120^{\circ}40'51''$ O;

(c) thence north along $120^{\circ}40'51''$ W to its intersection with the low tide mark of the mainland in Amundsen Gulf at approximately $69^{\circ}33'25''$ N;

(d) thence southeasterly following the low tide mark of Amundsen Gulf to its intersection with approximately $68^{\circ}59'43''$ N and $115^{\circ}45'$ W;

(e) thence south along $115^{\circ}45'$ W to its intersection with $67^{\circ}50'$ N;

(f) thence west along $67^{\circ}50'$ N to its intersection with 120° W.

(g) thence northwesterly in a straight line to the point of commencement.

CRITICAL WILDLIFE AREA S/CW/01 -
BLUENOSE CALVING AREA

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 96-O of Horton Lake, Edition 3 and 96P of Bloody River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of $67^{\circ}50'$ N and 123° W;

(c) thence north along 123° W to its intersection with 68° N;

(d) thence east along 68° N to its intersection with $120^{\circ}40'51''$ W;

(e) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $67^{\circ}50'$ N and 120° W;

(f) thence west along $67^{\circ}50'$ N to the point of commencement.
R-083-98,s.2.

c) de là, vers le nord le long du $120^{\circ}40'51''$ O jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer du continent dans le golfe Amundsen à environ $69^{\circ}33'25''$ N;

d) de là, vers le sud-est en suivant la laisse de basse mer du golfe Amundsen jusqu'à son intersection avec environ le $68^{\circ}59'43''$ N et le $115^{\circ}45'$ O;

e) de là, vers le sud le long du $115^{\circ}45'$ O jusqu'à son intersection avec le $67^{\circ}50'$ N;

f) de là, vers l'ouest le long du $67^{\circ}50'$ N jusqu'à son intersection avec le 120° O;

g) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

AIRE FAUNIQUE CRITIQUE S/CW/01 -
AIRE DE MISE BAS DE BLUENOSE

(a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 96-O de Horton Lake, troisième édition et 96P de Bloody River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa, et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commençant au point d'intersection du $67^{\circ}50'$ N et du 123° O;

(c) de là, vers le nord le long du 123° O jusqu'à son intersection avec le 68° N;

(d) de là, vers l'est le long du 68° N jusqu'à son intersection avec le $120^{\circ}40'51''$ O;

(e) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $67^{\circ}50'$ N et le 120° O;

(f) de là, vers l'ouest le long du $67^{\circ}50'$ N jusqu'au point de départ.
R-083-98, art. 2.
